

## **Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 15 Ionawr 2013**

### **Answers to the Written Assembly Questions for answer on 15 January 2013**

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.  
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

[R] *yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.*

[W] *yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.*

### **Cynnwys**

### **Contents**

- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth  
Questions to the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science
- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
Questions to the Minister for Health and Social Services
- 5 Cwestiynau i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau  
Questions to the Minister for Local Government and Communities

***Gofyn i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth  
To ask the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science***

**Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru):** Yng nghyswllt Technium Canolfan Uwch Dechnoleg Meddalwedd Bangor (CAST) a wnaiff y Gweinidog gadarnhau a) cyfanswm cost: i) dylunio, ii) adeiladu a iii) darparu offer ar gyfer y Technium; a b) y pris terfynol a gafwyd wrth ei werthu. (WAQ61938)

**Antoinette Sandbach (North Wales):** In relation to the Bangor Centre for Advanced Software Technology (CAST) Technium will the Minister confirm a) the total cost to: i) design, ii) build and iii) equip the Technium; and b) the final price realised on its sale. (WAQ61938)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Ionawr 2013  
Answer received for publication on 15 January 2013***

**The Minister for Business, Enterprise, Technology and Science (Edwina Hart):** Based on an interpretation of the expenditure summary from the final Objective 1 ERDF claim submitted to WEFO in 2008, the following cost breakdown can be identified:-

1. Design - £691,854.00
2. Construction - £9,232,342.00
3. Equipment - £1,607,753.00

The building has not been sold but there are ongoing discussions regarding the sale of the building at market value to a public sector organisation in north Wales.

***Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
To ask the Minister for Health and Social Services***

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** Pryd y mae'r Gweinidog yn bwriadu gwneud cyhoeddiad i ymateb i Achos Busnes Amlinellol diwygiedig Bwrdd Iechyd Aneurin Bevan ar gyfer cael Canolfan Gofal Arbenigol a Chritigol newydd yn Llanfrechfa. (WAQ61924)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** When does the Minister expect to make an announcement in response to Aneurin Bevan Health Board's revised Outline Business Case for a new a Specialist and Critical Care Centre (SCCC) at Llanfrechfa. (WAQ61924)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 16 Ionawr 2013  
Answer received for publication on 16 January 2013***

**The Minister for Health and Social Services (Lesley Griffiths):** The Outline Business Case was submitted to the Welsh Government on 17 December 2012. An initial review will be completed by the end of January and any issues arising will need to be considered by Aneurin Bevan Health Board.

**Darren Millar (Gorllewin Clwyd):** Beth oedd cyfanswm nifer y gweithwyr cyfwerth ag amser llawn a gyflogwyd gan Ymddiriedolaeth GIG Gwasanaethau Ambiwlans Cymru, fesul categori swydd, ym mhob un o'r pum mlynedd diwethaf a beth yw'r nifer ar hyn o bryd. (WAQ61933)

**Darren Millar (Clwyd West):** What was the total full time equivalent number of employees employed by the Welsh Ambulance Service NHS Trust, broken down by job category, in each of the past 5 years and what is the current number. (WAQ61933)

**Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Ionawr 2013**  
**Answer received for publication on 15 January 2013**

**Lesley Griffiths:** The latest information published by the Welsh Government for the numbers of employees of the Welsh Ambulance Service NHS Trust is shown in the table below:

<b>Full-time equivalent numbers of staff employed by the Welsh Ambulance Service NHS Trust at 30 September</b>					
	<u>2007</u>	<u>2008</u>	<u>2009</u>	<u>2010</u>	<u>2011</u>
Staff who need to be trained ambulance personnel	1,377	1,398	1,403	1,429	1,458
of which					
Manager	98	89	83	70	68
Emergency care practitioner	2	4	3	13	15
Ambulance paramedic	808	840	905	883	883
Ambulance technician (1)	469	466	412	463	493
Other staff	1,093	1,114	1,126	1,111	1,104
of which					
Administration and estates	502	553	558	577	593
Health care assistants	495	468	452	433	416
Support staff	90	82	96	89	87
Nursing	-	5	2	1	-
Scientific, therapeutic & technical	-	-	11	1	1
Other (2)	7	6	7	10	9
All staff	2,470	2,513	2,529	2,539	2,562
(1) Including trainees and other ambulance personnel					
(2) Including general payments (non-salaried) staff and not known					
(3) Totals may differ slightly due to rounding.					

**Darren Millar (Gorllewin Clwyd):** Beth oedd nifer yr ambiwlansys a oedd yn cael eu gweithredu gan Ymddiriedolaeth GIG Gwasanaethau Ambiwlan Cymru ym mhob un o'r pum mlynedd diwethaf a beth yw'r nifer ar hyn o bryd. (WAQ61934)

**Darren Millar (Clwyd West):** What was the number of ambulances operated by the Welsh Ambulance Service NHS Trust in each of the past 5 years and what is the current number. (WAQ61934)

**Darren Millar (Gorllewin Clwyd):** Sawl gorsaf ambiwlans sydd wedi cael ei chau ym mhob un o'r pum mlynedd diwethaf. (WAQ61935)

**Darren Millar (Clwyd West):** How many ambulance stations have been closed in each of the past 5 years. (WAQ61935)

**Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Ionawr 2013**  
**Answer received for publication on 15 January 2013**

**Lesley Griffiths:** The Welsh Ambulance Service NHS Trust has been operating in each of the past 5 years with a complement of 256 ambulances (emergency and high dependency). The current number is 244 ambulances (emergency and high dependency).

The number of ambulance stations that have closed over the last 5 years:

2008/09	Gilfach Goch Ambulance Station
2009/10	Aberbeeg and Newquay Ambulance Stations
2010/11	Nil
2011/12	Cymmer Ambulance Station
2012/13	Queensferry, Flint, Mold, Reynoldston, Monmouth, Dolgellau and Maesteg Ambulance Stations

**Darren Millar (Gorllewin Clwyd):** Pa gamau y mae Llywodraeth Cymru yn eu cymryd i fynd i'r afael â'r achosion o Norofeirws sydd yn ysbytai Cymru ar hyn o bryd. (WAQ61936)

**Darren Millar (Clwyd West):** What action is the Welsh Government taking to address the current outbreak of Norovirus in Welsh hospitals. (WAQ61936)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 14 January 2013*

**Lesley Griffiths:** Cases of norovirus have risen earlier than expected this winter and there are indications a new strain of the virus is circulating globally. Outbreaks are largely community based but are having an impact on our hospital services. However, all Health Boards have comprehensive guidelines aimed at minimising the impact and preventing spread.

In March 2012, we issued new UK guidelines to hospitals, community and social care settings and nursing/residential homes in Wales, about the management of norovirus outbreaks. These guidelines strengthen current arrangements to ensure appropriate care is delivered to patients safely and effectively while disruption to important and essential services is minimised. Measures include stringent adherence to good hand hygiene, increased environmental cleaning, isolation or cohorting of symptomatic patients and where necessary restriction of visiting and patient transfers.

In addition, NHS Executives attend emergency pressures daily conference calls to manage unscheduled care performance across Wales for the benefit of patients. The calls act as a mechanism for immediate senior decision making capability.

In October 2012 the Chief Medical Officer released information aimed at the general public outlining measures they can take to minimise the spread of the virus.

**Darren Millar (Gorllewin Clwyd):** Faint o bobl yng Nghymru sydd wedi cofrestru â'r ymgyrch Newid am Oes. (WAQ61937)

**Darren Millar (Clwyd West):** How many people in Wales have registered with the Change4Life campaign. (WAQ61937)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 14 January 2013*

**Lesley Griffiths:** Change4life has proven to be a great success in Wales with 43,632 people now registered on the scheme.

***Gofyn i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau***  
***To ask the Minister for Local Government and Communities***

**Aled Roberts (Gogledd Cymru):** A wnaiff y Gweinidog gadarnhau a yw'r Rhwymedigaeth Gwasanaeth Cyhoeddus ar gyfer y cyswllt awyr rhwng y gogledd a'r de a) yn ei gwneud yn ofynnol bod nifer penodol o seddi ar bob taith awyr; a b) yn gwahardd defnyddio ail ddarparwr ar gyfer y teithiau awyr eu hunain. (WAQ61922)

**Aled Roberts (North Wales):** Will the Minister confirm if the Public Service Obligation for the north-south airlink a) requires the flight to have a specified number of seats; and b) forbids the use of a secondary provider for the flights themselves. (WAQ61922)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 16 Ionawr 2013***  
***Answer received for publication on 16 January 2013***

**The Minister for Local Government and Communities (Carl Sargeant):** The Public Service Obligation (PSO) for the north-south air service specifies a capacity of at least 18 passenger seats per flight. The PSO allows for the temporary employment of an alternative operator in the event that a Service Provider is unable to discharge its responsibilities.

**Aled Roberts (Gogledd Cymru):** A wnaiff y Gweinidog gadarnhau a yw'r cytundeb tendr ar gyfer gweithredu'r cyswllt awyr rhwng y gogledd a'r de yn ei gwneud yn ofynnol bod gan Manx2 ac unrhyw gwmni arall sy'n ymwneud â gweithredu'r awyren Drwydded Gweithredu Awyr. (WAQ61923)

**Aled Roberts (North Wales):** Will the Minister confirm if the tender agreement for operating the north-south air link requires both Manx2 and any other company involved in flying the plane to have an Air Operating Licence. (WAQ61923)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 16 Ionawr 2013***  
***Answer received for publication on 16 January 2013***

**Carl Sargeant:** The Public Service Obligation (PSO) for the North-South air service requires that the Service Provider operating flights requires an Air Operating Certificate and meets any applicable requirements of the Civil Aviation Authority.

**Eluned Parrott (Canol De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddarparu nifer y teithwyr fel y'u cofnodwyd gan Lywodraeth Cymru sy'n defnyddio'r gwasanaeth bws a ariennir gan Lywodraeth Cymru rhwng Casnewydd a Thy-du. (WAQ61925)

**Eluned Parrott (South Wales Central):** Will the Minister provide the passenger numbers as recorded by the Welsh Government on the Welsh Government funded bus service from Newport to Rogerstone. (WAQ61925)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Ionawr 2013***  
***Answer received for publication on 14 January 2013***

**Carl Sargeant:** The 12 month pilot for the Newport to Rogerstone express bus will end on 24 January 2013. The next step will be for a full evaluation of the passenger numbers that have been recorded by Newport Transport.

The result of the evaluation will be used to assess the future requirements for services between Newport and Rogerstone.

**Eluned Parrott (Canol De Cymru):** Yn dilyn buddsoddiad gwerth £13.2 miliwn Llywodraeth Cymru i ymestyn hyd 42 platfform ar rwydwaith y Cymoedd er mwyn gwneud lle i drenau chwe cherbyd, sawl gwaith y mae trê'n â chwe cherbyd wedi cael ei ddefnyddio ar y rhwydwaith yn ystod y 12 mis diwethaf. (WAQ61926)

**Eluned Parrott (South Wales Central):** Following the Welsh Government's £13.2m investment to lengthen 42 platforms on the Valleys network to accommodate six car trains, how many times has a six car unit train operated on the network in the past 12 months. (WAQ61926)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 16 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 16 January 2013*

**Carl Sargeant:** The £13.2m investment was to lengthen platforms to either four-car or six-car length. Six car trains have been used during the past 12 months to coincide with periods of heaviest demand. This includes providing additional capacity for major sporting events at the Millennium Stadium, including rugby and the Olympics. Detailed statistics of train formations are not available.

**Eluned Parrott (Canol De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog restru'r cyfarfodydd a gynhaliodd rhwng 1 Medi a 31 Rhagfyr 2012 ynghylch ail-osod Masnachfaint Cymru a'r Gororau. (WAQ61927)

**Eluned Parrott (South Wales Central):** Will the Minister list the meetings he held from 1st September to 31st December 2012, regarding the re-letting of the Wales and Borders Franchise. (WAQ61927)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 16 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 16 January 2013*

**Carl Sargeant:** My meetings in this period were as follows:

- 1 October - conference on the future of rail in Wales;
- 15 October - meeting with Manuel Cortes and the Transport Salaried Staff Association;
- 18 October - meeting with the Secretary of State for Transport;
- 8 November - Welsh Affairs Committee;
- 22 November - meeting with Lord Peter Smith and Cllr Andrew Fender (Manchester);
- 22 November - Meeting Sir Richard Leese and Cllr Andrew Fender (Manchester).

**Eluned Parrott (Canol De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am bwynt gweithredu 95 yn y Cynllun Trafnidiaeth Cenedlaethol ynghylch trafndiaeth yn Wrexham. (WAQ61928)

**Eluned Parrott (South Wales Central):** Will the Minister provide an update on action point 95 in the National Transport Plan regarding transport in Wrexham. (WAQ61928)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 16 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 16 January 2013*

**Carl Sargeant:** In line with NTP 95 I published two reports in November 2012 – the North East Wales Area Based Transport Study (NEWABTS) and the A55/A494 WelTAG Stage 1 Study. The reports can be accessed at <http://wales.gov.uk/topics/transport/publications/?lang=en>

**Eluned Parrott (Canol De Cymru):** A yw Llywodraeth Cymru yn dal yn bwriadu creu gorsaf reilffordd newydd ym Mracla, Pen-y-bont ar Ogwr y cyfeiriwyd ati yn y Cynllun Trafnidiaeth Cenedlaethol a'r Cynllun Trafnidiaeth Cenedlaethol wedi'i Flaenoriaethu. (WAQ61929)

**Eluned Parrott (South Wales Central):** Does the Welsh Government still plan to create a new rail station in Brackla, Bridgend as referenced in both the National Transport Plan and the Prioritised National Transport Plan. (WAQ61929)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 16 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 16 January 2013*

**Carl Sargeant:** I am committed to delivering the prioritised National Transport Plan including a new station at Brackla. Officials are discussing with Network Rail a timetable and mainline capacity review covering Brackla station to take account of the electrification of the Great Western Main Line between Cardiff and Swansea and the Valley lines including the Maesteg branch.

**Eluned Parrott (Canol De Cymru):** A fydd y Gweinidog yn bwriadu ei wneud yn ofyniad ym Masnachfaint nesaf Cymru a'r Gororau bod trenau yn rhedeg ar Ddydd Gwyl San Steffan a Dydd Calan ar draws rhwydwaith Cledrau'r Cymoedd. (WAQ61930)

**Eluned Parrott (South Wales Central):** Will the Minister plan to make it a requirement in the next Wales and Borders Franchise for trains to run on Boxing Day and New Year's Day across Valley Lines network. (WAQ61930)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 16 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 16 January 2013*

**Carl Sargeant:** This will be considered for the specification of the next Wales & Borders franchise.

**Eluned Parrott (Canol De Cymru):** A yw'r Gweinidog wedi cael unrhyw ohebiaeth gyda gweithredwyr rheilffordd ynghylch gwasanaethau trên ar Ddydd Gwyl San Steffan a Dydd Calan. (WAQ61931)

**Eluned Parrott (South Wales Central):** Has the Minister had any correspondence with rail operators regarding Boxing Day and New Year's Day train services. (WAQ61931)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 16 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 16 January 2013*

**Carl Sargeant:** No.

**Eluned Parrott (Canol De Cymru):** Yn dilyn cyhoeddiad amserlen amlinellol ar gyfer trydaneiddio Cledrau'r Cymoedd gan Network Rail, pryd y mae'r Gweinidog yn disgwyl dechrau trafodaethau ynghylch caffael cerbydau trydan addas ar gyfer y rhwydwaith. (WAQ61932)

**Eluned Parrott (South Wales Central):** Following an outline timetable for the electrification of the Valley Lines by Network Rail, when does the Minister envisage beginning discussions regarding the procurement of suitable electric rolling stock for the network. (WAQ61932)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 16 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 16 January 2013*

**Carl Sargeant:** My officials are in continuing discussions with the rail industry regarding the procurement of suitable electric rolling stock. These discussions commenced from the beginning of the successful work that Welsh Government led to secure electrification of the Valley Lines network.